



C/2023/1109

4.12.2023

**Domstolens dom (Første Afdeling) af 26. oktober 2023 — FT mod DW (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Bundesgerichtshof — Tyskland)**

[Sag C-307/22 <sup>(1)</sup>, FT (kopier af en patientjournal)]

*(Præjudiciel forelæggelse – behandling af personoplysninger – forordning (EU) 2016/679 – artikel 12, 15 og 23 – den registreredes ret til indsigt i de oplysninger om vedkommende, der behandles – ret til gratis at få en første kopi af disse oplysninger – behandling af oplysninger om en patient foretaget af dennes læge – patientjournal – begrundelse for begæringen om indsigt – brug af oplysningerne til at gøre et ansvar gældende over for den behandlende person – begrebet »kopi«)*

(C/2023/1109)

Processprog: tysk

**Den forelæggende ret**

Bundesgerichtshof

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: FT

Sagsøgt: DW

**Konklusion**

- 1) Artikel 12, stk. 5, og artikel 15, stk. 1 og 3, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/679 af 27. april 2016 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af direktiv 95/46/EF (generel forordning om databeskyttelse)

skal fortolkes således, at

forpligtelsen til vederlagsfrit at give den registrerede en første kopi af de personoplysninger om vedkommende, der behandles, gælder for den dataansvarlige, selv når denne anmodning er begrundet i et formål, der ikke har nogen sammenhæng med de formål, der er nævnt i 63. betragtning, første punktum, til denne forordning.

- 2) Artikel 23, stk. 1, litra i), i forordning 2016/679

skal fortolkes således, at

en national lovgivning, som er vedtaget inden denne forordnings ikrafttrædelse, kan være omfattet af anvendelsesområdet for denne bestemmelse. En sådan mulighed tillader dog ikke, at der vedtages en national lovgivning, som med henblik på at beskytte den dataansvarliges økonomiske interesser pålægger den registrerede at betale udgifterne til en første kopi af de personoplysninger om vedkommende, der er gestand for behandling.

- 3) Artikel 15, stk. 3, første punktum, i forordning 2016/679

skal fortolkes således, at

det i et læge/patient-forhold gælder, at retten til at modtage en kopi af de personoplysninger, der behandles, indebærer, at den registrerede skal have udleveret en nøjagtig og forståelig gengivelse af alle disse oplysninger. Denne ret indebærer retten til at få udleveret en komplet kopi af de dokumenter, der indgår i vedkommendes patientjournal, og som bl.a. indeholder de nævnte oplysninger, såfremt udleveringen af en sådan kopi er nødvendig for at gøre det muligt for den registrerede at kontrollere, om disse oplysninger er korrekte og udtømmende, og for at sikre oplysningernes forståelighed. Hvad angår helbredsoplysninger om den registrerede omfatter denne ret under alle omstændigheder retten til at få udleveret en kopi af de data i vedkommendes patientjournal, der indeholder oplysninger om diagnoser, undersøgelsesresultater, lægelige vurderinger samt enhver behandling og ethvert indgreb, der er foretaget over for den pågældende.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 311 af 16.8.2022.